



### LE PROJET

Le Village de Senneville souhaite informer la population des détails relatifs au projet de remplacement de la conduite d'eau potable sur l'avenue Pearson ainsi que le remplacement de la conduite d'eau potable, la réfection du drainage et de la chaussée de l'avenue Elmwood. Ces travaux se dérouleront sur une période de neuf (9) semaines consécutives dès le 5 juin 2023. Ce projet sera financé en grande partie par le programme de taxe sur l'essence et la contribution du Québec (TECQ). Un montant de 825 000 \$, sur une enveloppe totale de 1 031 275 \$, sera appliqué à ces deux projets.

### SOMMAIRE

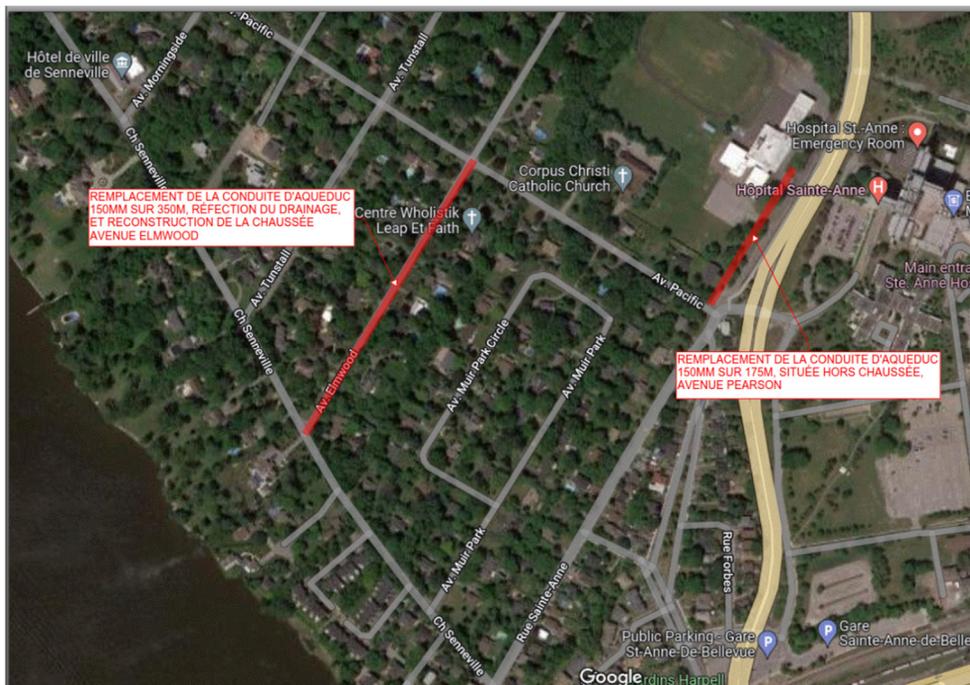
Les travaux couverts par les plans et devis consistent principalement aux éléments suivants :

#### Avenue Elmwood

- Remplacement de la conduite d'eau potable de 150 mm sur l'avenue Elmwood par une conduite de même diamètre, entre le chemin de Senneville et l'avenue Pacific sur une longueur approximative de 345 mètres;
- Construction de noues végétalisées latérales pour le drainage des eaux de ruissellement;
- Réfection de la structure de chaussée et du pavage de l'avenue Elmwood et entre le chemin de Senneville et l'avenue Pacific;
- Réfection des terrains et des aménagements.

#### Avenue Pearson

- Remplacement de la conduite d'aqueduc de 150 mm sur l'avenue Pearson par une conduite de même diamètre, principalement située hors chaussée, entre l'avenue Pacific et l'école secondaire Saint-George;
- Réfection des surfaces à la suite des travaux selon les plans.



### RÉALISATION DES TRAVAUX

Lors de sa séance du 23 mai dernier, le Conseil a octroyé un contrat à l'entrepreneur **Les entreprises J.Piccioni Inc.** le plus bas soumissionnaire conforme, pour la somme de 1 799 172,00 \$, taxes incluses. La surveillance de chantier quant à elle sera assurée par la firme **EFEL Expert Conseils inc.** et le contrôle des matériaux par la firme **DEC ENVIRO.** Le tout sera financé par 825 000 \$ de la TECQ, 750 000 \$ de surplus affecté au drainage, et à même le surplus non-affecté pour le montant résiduel.

## INTERRUPTION DE L'ALIMENTATION EN EAU

---

Il est probable que des interruptions temporaires et de très courte durée de l'alimentation d'eau soient nécessaires pendant les travaux. L'entrepreneur avisera les résidents touchés 48 heures à l'avance.

Certaines de ces opérations peuvent provoquer des baisses de pression ou l'apparition d'une eau de couleur rouille. Dans ce dernier cas, tout devrait revenir à la normale après avoir laissé couler l'eau pour quelques minutes, préférablement dans la baignoire.

Bien que cette coloration ne présente aucun danger pour la santé, celle-ci peut causer certains désagréments, tels que des taches sur les tissus lavés. Pour éviter tout dommage, nous vous recommandons de vérifier la couleur de l'eau avant d'utiliser votre machine à laver ou tout autre appareil fonctionnant avec de l'eau.

## MESURES D'APAISEMENT DURANT CES TRAVAUX

---

- Un réseau d'aqueduc temporaire sera mis en place pour diminuer au minimum les interruptions d'alimentation en eau.
- L'Entrepreneur ne peut obstruer l'accès aux propriétés pour une période de plus de 24 heures. Les propriétaires qui ne pourront pas avoir accès à leur propriété par voie carrossable doivent en être avisés au moins 48 heures à l'avance.
- L'Entrepreneur doit permettre l'accès piétonnier aux résidences en tout temps et en faciliter l'accès lorsque requis par le propriétaire.
- La cueillette des ordures et de la récupération s'effectuera comme à l'habitude. L'entrepreneur s'assurera de leur accessibilité ou transportera les bacs au besoin.
- Sécurité : des clôtures métalliques de 2 mètres de hauteur seront installées autour des tranchées ouvertes lorsque le chantier est fermé (la longueur maximale de tranchées ouvertes est limitée à 10 mètres).
- Pour préserver la quiétude du voisinage, les travaux ne s'effectueront pas avant 7 h le matin. Aucun travail n'est prévu la nuit, le dimanche ainsi que les jours fériés.

## HORAIRE DES TRAVAUX

---

Les travaux se dérouleront de jour, du lundi au vendredi, pendant les mois de juin à août 2023.

## MESURES PARTICULIÈRES

---

Afin de préserver la tranquillité du voisinage, l'exécution de travaux de construction, ainsi que la livraison de matériaux et autres travaux sont interdits : (a) du lundi au vendredi de 19 h à 7 h; (b) le samedi avant 8 h et après 18 h; (c) le dimanche, un jour férié ou chômé.

## CIRCULATION

---

Il y aura fermeture complète de l'avenue Elmwood entre le chemin de Senneville et l'avenue Pacific, uniquement la circulation locale sera autorisée. Des chemins de détour seront mis en place en fonction de l'avancement des travaux.

Nous sommes conscients des désagréments que ces travaux peuvent causer et nous prenons toutes les mesures nécessaires pour en minimiser les impacts.

Pour signaler une situation d'urgence en dehors des heures de bureau, veuillez contacter le 514 630-1234.

L'Administration  
25 mai 2023



## NOTICE TO RESIDENTS

### PROJECT TO REPLACE THE WATER MAIN ON PEARSON AND ELMWOOD AVENUES & REHABILITATION OF THE DRAINAGE AND PAVEMENT ON ELMWOOD AVENUE

## THE PROJECT

The Village of Senneville wishes to inform the population concerning the water main replacement project on Pearson Avenue as well as the replacement of the water main, drainage and pavement on Elmwood Avenue. This work will take place over a period of nine (9) consecutive weeks starting June 5<sup>th</sup>, 2023. This project will be funded in large part by the *taxe sur l'essence et la contribution du Québec* program (TECQ). An amount of \$825,000, out of a total envelope of \$1,031,275, will be applied to these two projects.

## SUMMARY

The work covered by the plans and specifications consists primarily of the following:

### Elmwood Avenue

- Replacement of the 150 mm potable water main on Elmwood Avenue with a new one of the same diameter, between Senneville Road and Pacific Avenue, for a length of approximately 345 meters;
- Construction of vegetated side ditches for stormwater drainage;
- Rehabilitation of the pavement structure and paving on Elmwood Avenue as well as the section between Senneville Road and Pacific Avenue;
- Rehabilitation of grounds and landscaping.

### Pearson Avenue

- Replacement of the 150 mm water main on Pearson Avenue with the same diameter water main, primarily located off-pavement, between Pacific Avenue and St-George's High School;
- Resurfacing following the work as per plans.



## REALIZATION OF THE WORK

At its May 23 meeting, Council awarded a contract to **Les entreprises J. Piccioni Inc.**, the lowest compliant bidder, in the amount of \$1,799,172.00, taxes included. Site supervision will be provided by the firm **EFEL Expert Conseils inc.** and material control by the firm **DEC ENVIRO**. This will be funded by \$825,000 from the TECQ, \$750,000 from the drainage surplus and the remaining amount from the unrestricted surplus.

## INTERRUPTIONS TO THE WATER SUPPLY

---

Short disruptions to the water supply may be necessary during the work. Affected residents will be advised by the contractor 48 hours prior to the shut-off.

Some of the operations may cause drops in the water pressure or water that is rusty in colour. The water should return to normal if you let it run a few minutes, preferably in the bathtub.

Although rusty water is not hazardous to your health, it may cause some inconvenience such as spots on your laundry. To avoid damage, we recommend that you check the water colour before filling your washing machine or any other appliance that uses water.

## CALMING MEASURES

---

- A temporary water system will be put in place to minimize water supply interruptions.
- The Contractor shall not obstruct access to properties for a period of more than 24 hours. Property owners who will not be able to access their property by road shall be notified at least 48 hours in advance.
- The Contractor shall allow pedestrian access to residences at all times and facilitate access when required by the owner.
- Garbage and recycling will be collected as usual. The contractor will ensure accessibility or will carry the bins if required.
- Whenever possible, the contractor will backfill at the end of the day to allow access to the properties.
- Safety: A 2-metre high metal fences will be installed around open trenches when the site is closed (maximum length of open trenches is limited to 10 meters).
- To preserve the tranquility of the neighborhood, work will not begin before 7:00 a.m. No work is scheduled at night, on Sunday and holidays.

## WORK SCHEDULE

---

The work will take place during the day, Monday to Friday, during the months of June to August 2023.

## SPECIFIC MEASURES

---

In order to preserve the peace and quiet of the neighbourhood, construction work, material deliveries and other work is prohibited: (a) from Monday to Friday from 7:00 p.m. to 7:00 a.m.; (b) on Saturdays before 8:00 a.m. and after 6:00 p.m.; and (c) on Sundays, holidays or non-working days.

## TRAFFIC

---

There will be a complete closure of Elmwood Avenue between Senneville Road and Pacific Avenue, only local traffic will be allowed. Detour roads will be established based on the progress of the work.

We are aware of the inconveniences that this work may cause and we are taking all necessary measures to minimize the impact.

To report an emergency situation after hours, please contact 514-630-1234.

The Administration  
May 25<sup>th</sup>, 2023